

والدين اقوياء - ابناء اقوياء

أولياء الأمور الأعزاء ،

لقد كان مرشدو أهل الطلبة جزء لا يتجزأ من أعمال الاندماج في المدارس على الساحل الشرقي لمدينة كيل منذ عام 2012.

يتمثل هدفنا المشترك بالتعاون الوثيق مع المدارس في تحسين الفرص التعليمية لأبنائكم والعمل الأسري بشكل جيد و لجميع المعنيين .

يشمل عملنا بشكل عام :

توفير المعلومات :

. من خلال الترجمة اللغوية والثقافية في اجتماعات أولياء الأمور والفعاليات المدرسية ، الخطة التشجيعية ، الجلاء المدرسي و لقاء المعلمين مع أولياء الأمور في المدارس .

. من خلال نظام التعليم والفرص التشجيعية المتاحة مثل : التعليم الالزامي ، النماذج المدرسية المختلفة ، شهادة اتمام الدراسة ، المراحل المدرسية الانتقالية الخ

. من خلال عروض المساعدة الخارجية , عمليات الدعم والتشجيع , أنشطة أوقات الفراغ .

التوسط :

. تشجيع التواصل بين أولياء الأمور والمدرسة .

. اجراء شبكة تواصل مع جميع المؤسسات والمنشآت الاجتماعية في الحي (الحارة) .

. اجراء تداخل وتوصيل بين العمل الاجتماعي المدرسي و هيئة التدريس .

تقديم المشورة والدعم :

. تقوية الآباء ذوي الأصول المهاجرة فيما يتعلق بالنجاح التعليمي لأبنائهم .

. المرافقة والترجمة في اجتماعات مجالس اولياء الأمور وكذلك في مقابلات المعلمين مع أولياء الأمور .

. ترجمة الرسائل والمعلومات المدرسية .

. تقديم المشورة في المواضيع الخاصة والحساسة في مجال التربية والتعليم والأسرة .

تفعيل وتنشيط :

. تشجيع المشاركة الفعالة والنشطة لأولياء الأمور في الحياة المدرسية على سبيل المثال تولي وظيفة .

. مشاركة والإستفادة من العروض المتاحة لأجل أولياء الأمور و الأسر في المدارس والاحياء (الحارات) .

يقدم مرشدو أولياء الأمور المشورة باللغات التالية :

التركية , العربية , الكردية , الفارسية , الداربية , الفرنسية والبلغارية .

Information und Beratung

• Arabisch / Kurdisch
Mobil 0173 4222218

• Türkisch
Mobil 0173 4222219

• Farsi / Dari
Mobil 0152 58106439

Sie erreichen uns unter
E-Mail: lotsen-kiel@daa.de oder

**Montag – Freitag von
12:00 Uhr – 14:00 Uhr**

Telefon 0431 260427-81

in unserem zentralen Büro in der
Hans-Christian-Andersen-Stadtteilschule
Gaarden



Das Ganztagsgymnasium
der Landeshauptstadt Kiel

daa-sh.de
Stand: 02/2021

Deutsche Angestellten-Akademie DAA Kiel

Wertstraße 202 – 206 · 24143 Kiel

Qualitätssiegel

Die Deutsche Angestellten-Akademie ist nach der AZAV (Akkreditierungs- und Zulassungsverordnung Arbeitsförderung) zertifiziert und zugelassen für die Durchführung von Maßnahmen der Arbeitsförderung. Sie ist eine gemeinnützige Bildungseinrichtung. Sitz der Gesellschaft ist Hamburg.



Wir
freuen
uns auf
Sie.

Ostufer-Elternlotsen

Starke Eltern – starke Kinder!



Bildung schafft Zukunft.

Liebe Eltern,

Die Elternlotsen gehören seit 2012 zum festen Bestandteil der Integrationsarbeit an Schulen des Kieler Ostufers. In enger Zusammenarbeit mit den Schulen ist unser gemeinsames Ziel, die Verbesserung der Bildungschancen Ihrer Kinder und eine gut funktionierende Elternarbeit für alle Beteiligten.

Zu unserer Arbeit gehört im Allgemeinen:

Informieren

- sprach- und kulturübersetzende Vermittlung bei Elternabenden, Schulveranstaltungen, Förderplan-, Zeugnis- und Elterngesprächen in den Schulen
- über Bildungssystem und Fördermöglichkeiten z. B. Schulpflicht, verschiedene Schulformen, Schulabschluss, schulische Übergänge etc.
- über außerschulische Hilfsangebote, Fördermaßnahmen, Freizeitaktivitäten



Vermitteln

- Förderung der Kommunikation zwischen Elternhaus und Schule
- Netzwerkarbeit mit allen sozialen Einrichtungen und Institutionen im Stadtteil
- enge Schnittstelle zu Schulsozialarbeit und Lehrkräften

Beraten und Unterstützen

- Stärkung eingewanderter Familien hinsichtlich des Bildungserfolges ihrer Kinder
- Begleitung und Übersetzung bei Elternsprechtagen sowie anderen Eltern-/Lehrer-Gesprächen
- Übersetzung von Schulbriefen und Informationen der Schulen
- kultursensible Beratung in Fragen der Erziehung, Familie und Pädagogik

Aktivieren

- Förderung der aktiven Beteiligung und Mitgestaltung von Eltern am Schulleben, z. B. Übernahme von Ämtern
- Teilnahme und Nutzung von Angeboten für Eltern und Familien an den Schulen und im Stadtteil

Die Elternlots*innen bieten ihre Beratung in den Sprachen Türkisch, Arabisch, Kurdisch, Farsi, Dari, ggf. Französisch und Bulgarisch an.

Die Deutsche Angestellten-Akademie (DAA) steht für arbeitsmarkt- und kundenorientierte Dienstleistungen rund um die Themen Bildung, Beruf und soziale Integration. Sie ist als anerkannter Jugendhelfeträger und Mitglied im Paritätischen Wohlfahrtsverband in vielen Projekten in Schleswig-Holstein aktiv. In Kiel ist die DAA an drei Standorten vertreten und möchte Sie mit dem Projekt „Ostufer-Elternlotsen“, gefördert von der Landeshauptstadt Kiel, gerne unterstützen.

Nähere Informationen erhalten Sie unter

www.daa-kiel.de

Güçlü Veliler - Güçlü Çocuklar!

Sevgili Veliler,

Veli Danışmanları 2012'den beri Kiel'in doğu yakasındaki okullarda entegrasyon çalışmalarının ayrılmaz bir parçasıdır. Okullarla yakın çalışmalarımızdaki ortak hedefimiz; çocuklarınızın eğitim fırsatlarının iyileştirilmesi ve tüm taraflar için iyi işleyen veli katılım ve desteğini geliştirmektir.

Genel olarak hizmetlerimiz şunları içerir:

Enformasyon / Bilgi

Dil ve kültür tercümanlığı yapmak: Veli toplantılarında, okul etkinliklerinde, okullardaki destek planı ve karne üzerine olan konuşmalarda.

Eğitim sistemi ve eğitim imkanları konularında bilgilendirmek. Örneğin: Zorunlu eğitim, farklı okul modelleri, diploma, okul geçişleri v.b.

Okul dışı eğitimi destekleyici hizmetler ve boş zaman aktiviteleri hakkında bilgilendirmek.

Danışmanlık

Aile ile okul arasındaki iletişimi teşvik etmek ve desteklemek.

Yaşadığınız semteki tüm sosyal tesis ve kurumlarla bağlantıyı kurmak.

Danışmanlık hizmetimizin bir parçası da okulun sosyal görevlileri ve öğretmenlerini desteklemektir.

Danışmanlık ve Desteklemek

Göçmen aileleri, eğitimde çocuklarının başarılı olabilmesi için güçlendirmek.

Velilerle konuşma gününde ve diğer veli / öğretmen görüşmelerinde eşlik ve tercümanlık etmek.



Okuldan gelen mektupları ve enformasyonu tercüme etmek.

Aile ve Pedagoji alanındaki çocuk yetiştirme ve eğitimi konularındaki sorularda kültürel hassasiyete dayalı danışmanlık hizmeti.

Etkinleştirmek

Velilerin okul yaşamına aktif katılımını geliştirmek. Örneğin: Okul için görevler üstlenmek gibi.

Okullarda ve çevresinde sunulan aktivitelere veliler ve ailelerin katılımını ve bu aktivitelerden faydalanmalarını sağlamak.

Veli Danışmanlığı hizmetleri şu dillerde sunulmaktadır:

Türkçe, Arapça, Kürtçe, Farsça, Dari, isteğe bağlı olarak Fransızca ve Bulgarca